

Nr druku 106-1
Wpłynęło do BRM
23. 03. 2011
w dniu

**Informacja nt. realizacji zadań związanych z ubieganiem się Miasta Lublin
o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury w 2016 roku**

Na podstawie § 4 Uchwały Nr 76/VI/2007 Rady Miasta Lublin z dnia 15 marca 2007 roku w sprawie ubiegania się o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury w 2016 roku przez Gminę Lublin przedstawiam „Informację nt. realizacji zadań związanych z ubieganiem się Miasta Lublin o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury w 2016 roku”.

Zastępca Prezydenta Miasta Lublin

Włodzimierz Wysocki

DYREKTOR
Wydziału Kultury

Anna Hajdosz
Anna Hajdosz

Informacja nt. realizacji zadań związanych z ubieganiem się Miasta Lublin o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury w 2016 roku

Na podstawie § 4 *Uchwały Nr 76/VI/2007 Rady Miasta Lublin z dnia 15 marca 2007 roku w sprawie ubiegania się o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury w 2016 roku przez Gminę Lublin* przedstawiam informację o realizacji zadań związanych ze staraniami Miasta Lublin o uzyskanie tytułu „Europejskiej Stolicy Kultury” w roku 2016.

W okresie od 1 czerwca 2010 r. do 31 grudnia 2010 r. podjęto działania polegające na:

- 1) pracy nad przygotowaniem aplikacji konkursowej w tym współpracy z europejskimi ekspertami z dziedziny kultury w ramach przygotowywanej aplikacji,
- 2) zakończeniu I etapu konkursu
- 3) rozpoczęciu II etapu konkursu
- 4) promocji projektu Lublin 2016 – Europejska Stolica Kultury,
- 5) pracach Komitetu Artystycznego projektu Lublin 2016,
- 6) rozpoczęciu współpracy z Białymstokiem i Rzeszowem
- 7) uczestnictwie w projektach, programach i sieciach międzynarodowych: Miasta Międzykulturowe, Europejski Znak Dziedzictwa, URBACT II – HerO,
- 8) pracach w ramach sieci EUROCITIES i organizacji w Lublinie Forum Kulturalnego w październiku 2010,
- 9) pracach przygotowawczych związanych z promowaniem polskiej kultury przez Lublin podczas Prezydencji Polski w Unii Europejskiej,
- 10) organizacji spotkań w ramach Europejskiego Kolegium Kultury,
- 11) rozpoczęciu współpracy z lubelskimi uczelniami wyższymi,
- 12) rozpoczęciu współpracy z lubelskimi organizacjami biznesowymi,
- 13) prowadzeniu innych działań związanych z projektem Lublin 2016.

Ad. 1

Aplikacja konkursowa Miasta Lublin w konkursie o tytuł Europejskiej stolicy Kultury 2016 została napisana, zredagowana, przetłumaczona na język angielski oraz wydrukowana zgodnie z przyjętym wcześniej planem. W bezpośrednich pracach nad jej powstaniem uczestniczyło łącznie ponad 30 osób, w tym m.in.: zespół badawczy, zespół graficzny, redaktorzy, edytorzy, tłumacze, fotografowie. Prace te odbywały się w lipcu i sierpniu 2010 roku. W okresie 13 – 20 sierpnia 2011 r. dokument został wydrukowany i dostarczony do Wydziału Kultury Urzędu Miasta Lublin.

27 sierpnia 2010 roku dokument został złożony w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego na trzy dni przed wyznaczonym przez Ministerstwo na 30 sierpnia terminem.

Do pracy związanych z projektem Lublin 2016 zostali zaproszeni europejscy konsultanci: Rose Fenton, Dragan Klaić i Krzysztof Czyżewski.

W ramach prac konsultanci odbyli szereg spotkań z lubelskimi artystami, menadżerami kultury i urzędnikami mających na celu przygotowanie materiałów stanowiących podstawę treści naszej aplikacji. Spotkania te odbyły się w dniach: 4–6.06.2010 r., 16–20.06.2010 r. i 29.06 – 02.07.2010 r.. Podczas tych spotkań powstała główna część treści aplikacji przygotowana przez pana Dragana Klaića.

Ad. 2

Po złożeniu aplikacji w dniu 27 sierpnia 2010 roku w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego i jego weryfikacji formalnej, Miasto Lublin zostało zaproszone do przeprowadzenia oficjalnej prezentacji aplikacji konkursowej przed międzynarodową komisją selekcyjną.

W jej skład weszło 13 osób nominowanych przez Polskie Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz instytucje europejskie, w tym: z ramienia Komisji Europejskiej Robert Scott (Wielka Brytania) i Manfred Gaulhofer (Austria), z Parlamentu Europejskiego: Andreas Wiesand (Niemcy) i Danuta Glondys (Polska), z Rady UE Erna Hennicot-Schoepges (Luksemburg) i Constantin Chiriac (Rumunia) oraz przedstawicielka Komitetu Regionów, Elisabeth Vitouch (Austria). Decyzją Ministra polskimi ekspertami są: Joanna Kiliszek, Zastępca Dyrektora w Instytucie Adama Mickiewicza w Warszawie, Prof. Tadeusz Kowalski, Dyrektor Filmoteki Narodowej, Michał Merczyński, Dyrektor Narodowego Instytutu Audiowizualnego, Prof. Jacek Purchla, Dyrektor Międzynarodowego Centrum Kultury w Krakowie, dr Monika Smoleń, Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Tadeusz Zielniewicz, Dyrektor Muzeum Łazienki Królewskie w Warszawie.

Prezentacja przed Komisją Selekcyjną miała formę półgodzinnej prezentacji multimedialnej oraz półgodzinnej sesji pytań zadawanych przez członków Komisji Selekcyjnej.

Prezentacja multimedialna została przygotowana wspólnie z lubelską Agencją Reklamową Vena Art. W prezentacji, która miała miejsce 12 października w Teatrze Wielkim Operze Narodowej w Warszawie, wzięli udział: Prezydent Lublina Adam Wasilewski, Zastępca Prezydenta Włodzimierz Wysocki, jeden z naszych ekspertów Krzysztof Czyżewski oraz Rafał Koziński, Karolina Rozwód i dr Grzegorz Kuprianowicz. W trakcie prac nad przygotowaniem treści merytorycznej prezentacji trzykrotnie Lublin odwiedzał Krzysztof Czyżewski: 5.09.2010 r., 7.10.2010 r., 12.10.2010 r.

13 października 2010 na konferencji prasowej zorganizowanej w Teatrze Wielkim Operze Narodowej w Warszawie Przewodniczący Komisji Selekcyjnej Manfred Gaulhofer ogłosił listę miast, które weszły do finału: Lublin, Gdańsk, Katowice, Wrocław, Warszawa.

Miesiąc później komisja selekcyjna opublikowała oficjalny raport z I etapu konkursu. W części dotyczącej Lublina czytamy:

„Delegacja przedstawiła Lublin jako centrum dialogu wielu kultur, miasto teatru, lokalnych, silnych inicjatyw, ale też i inwestycji zaplanowanych na najbliższe lata, takie jak m.in. Centrum Spotkania Kultur (otwarcie w roku 2012), Warsztat Kultur (2011) i Teatr Stary (2011). Delegacja potwierdziła zaangażowanie miasta w rozwój infrastruktury komunikacyjnej informując o postępie w pracach nad budową lotniska. Delegacja podkreślała autentyczny udział środowisk twórczych i organizacji pozarządowych w przygotowaniach kandydatury m.in. w postaci inicjatywy SPOKO. Miasto jest świadome swoich możliwości i znaczenia dla regionu oraz wymiaru Partnerstwa Wschodniego dla Europy.

LUBLIN

Komisja z uznaniem odnotowuje:

- *ideę programu głęboko związaną z duchem miasta tj. koncentrację na współpracy ze Wschodem, co odzwierciedla nie tylko charakter miasta, ale i trendy w polityce współpracy kulturalnej UE (Agenda dla Kultury oraz Partnerstwo Wschodnie);*
- *doskonałe zrównoważenie tradycji i wielokulturowości oraz zaplecza instytucjonalnego i obywatelskiego;*
- *koncepcję Europejskiego Kolegium Kultury jako interesującego sposobu na realizację kryterium wymiaru europejskiego, otwarcia Lublina na świat, edukacji popartej poprzez silne partnerstwo z ośrodkami akademickimi;*
- *konsekwentne plany instytucjonalnego rozwoju miasta;*

- zwrócenia uwagi na ważne wątki i aktualne problemy dla Europy, które dzięki kulturze mogą wykreować nowe wartości;
- dobre ukazanie wymiaru europejskiego – pokazanie miejsca Lublina w Europie z odniesieniem do historii oraz podkreślenie potencjału Lublina, jako ambasadora idei Partnerstwa Wschodniego;
- szerokie ukazanie wymiaru „miasto i obywatele” poprzez znaczące zaangażowanie lokalne, udział organizacji pozarządowych np. inicjatywy artystycznej SPOKO.

Komisja rekomenduje:

- rozbudowanie wizji promowania kultury polskiej na forum europejskim w ramach obchodów ESK;
- ujednoczenie informacji na temat finansowania projektów;
- powołanie dyrektora artystycznego projektu;
- rozbudowę wizji zakresu współpracy z Hiszpanią w ramach wspólnych obchodów ESK 2016;
- skonkretyzowanie projektów i przykładów przy opisie wymiaru europejskiego i kryterium >miasto i obywatele<”.

Jednocześnie podany został termin na złożenie w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego drugiej finałowej aplikacji – 16 maja 2011 r.

Ad. 3

W dniu 20 grudnia 2010 r. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego oficjalnie rozpoczęło drugą część konkursu o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury zapraszając 5 polskich miast do przygotowania finałowych aplikacji. Miasto Lublin już wcześniej podjęło działania mające przygotować je do udziału w drugim etapie.

W ramach prac nad drugim etapem konkursu o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury, przeprowadzono następujące działania m.in.:

1. Powołany został dyrektor artystyczny projektu – Krzysztof Czyżewski, który przystąpił do organizowania pracy na drugim etapie. Prace odbywają się w ramach pracowni tematycznych, odpowiadającymi osiom tematycznym przedstawionym w pierwszej aplikacji: Kultura wiedzy, Lublin i Region, Pamiętanie i Antycypacja, Wobec Wschodu.
2. W dniach 21-22.11.2010 r. w ramach współpracy z Krzysztofem Czyżewskim odbyła się wizyta studyjna pracowników Wydziału Kultury i przedstawicieli lubelskich instytucji kultury w Fundacji Pogranicze Sztuk, Narodów, Kultur w Sejnach.
3. W trakcie prac nad przygotowaniem drugiej aplikacji Dyrektor Artystyczny Krzysztofa Czyżewskiego wielokrotnie przebywał w Lublinie, w tym w dniach: 22–26.10.2010 r., 8–9.11.2010 r., 15–16.11.2010 r., 29.11–1.12.2010 r., 14–16.12.2010 r.
4. Ogłoszony został otwarty nabór pomysłów, projektów, programów, które mogą stać się częścią obchodów w 2016 roku – skierowany do wszystkich zainteresowanych mieszkańców miasta.

Ad. 4

Najważniejsze działania w zakresie promocji projektu Lublin 2016:

a) organizacja i przeprowadzenie Foto Akcji: Lublin 2016 – Popieram! Ponad 2000 osób symbolicznie wsparło starania Lublina o tytuł ESK swoim wizerunkiem. Akcję polegającą na robieniu zdjęć ludziom organizowano przy okazji najważniejszych wydarzeń kulturalnych w mieście takich jak Noc Kultury, festiwal Inne Brzmienia czy Jarmark Jagielloński. Zdjęcia zostały umieszczone na stronie internetowej www.lublin2016.eu.

- b) zrealizowanie zgodnie z przygotowanym planem promocji następujących działań:
- projekt i wykonanie siatek oraz banerów reklamowych z logiem Europejskiej Stolicy Kultury Lublin 2016 eksponowanych podczas imprez sportowych;
 - projekt i wykonanie flag reklamowych z logiem Europejskiej Stolicy Kultury Lublin 2016 na potrzeby akcji promujących Carnaval Sztuk – Mistrzów. Specjalna grupa odwiedziła w lipcu i sierpniu kilka polskich miast reklamując Carnaval oraz projekt Lublin 2016 podczas największych wydarzeń kulturalnych takich jak np. Open'er Music Festival w Gdyni;
 - przygotowanie do druku oraz druk folderu Lublin 2016 (w 3 wersjach językowych: polskiej, angielskiej i ukraińskiej), ulotek informacyjnych oraz naklejek, a także folderu nt. najważniejszych wydarzeń kulturalnych w Lublinie;
- c) prowadzenie i rozbudowa strony www.lublin2016.eu (dostępnej także pod adresem www.kultura.lublin.eu). Strona ta zawiera informacje dotyczące odbywających się w Lublinie wydarzeń kulturalnych, najważniejszych cyklicznych festiwali, osób i instytucji związanych z kulturą lubelską oraz realizowanych przez Wydział Kultury programów i projektów międzynarodowych. Rocznie stroną odwiedza ok. 500 000 osób;
- d) Promocja projektu Lublin 2016 za pomocą profili na portalach społecznościowych: YouTube, MySpace, Facebook, Last FM, Nasza Klasa;
- e) ekspozycja materiałów promocyjnych z logiem Europejskiej Stolicy Kultury Lublin 2016 podczas najważniejszych imprez kulturalnych w Lublinie odbywających się w lubelskich instytucjach kultury, podczas kluczowych wydarzeń kulturalnych m.in. w Filharmonii im. H. Wieniawskiego, Warsztatach Kultury, Akademickim Centrum Kultury UMCS „Chatka Żaka” i innych.

Ad. 5

W dniu 28 października 2010 r. odbyło się w Ośrodku „Brama Grodzka - Teatr NN” spotkanie Komitetu Artystycznego. W skład Komitetu Artystycznego projektu Lublin 2016 wchodzi najwybitniejsi przedstawiciele lubelskiego życia kulturalnego. Podczas spotkania podsumowano pierwszy etap konkursu o tytuł ESK oraz ustalono plan prac nad drugą aplikacją. W trakcie spotkania członkowie Komitetu Artystycznego zaakceptowali także kandydaturę Krzysztofa Czyżewskiego na Dyrektora Artystycznego projektu Lublin – ESK 2016.

Ad. 6

W ramach prac nad drugą aplikacją Miasto Lublin postanowiło rozszerzyć sieć partnerską projektu Lublin 2016 o miasta spoza Regionu Lubelskiego. Dotychczas naszą kandydaturę poparło 18 miast położonych w Województwie Lubelskim.

W dniu 12 listopada 2010 Włodzimierz Wysocki, Zastępca Prezydenta Lublina i Tadeusz Arłukowicz, Zastępca Prezydenta Białegostoku popisali list intencyjny o współpracy pomiędzy Lublinem i Białymstokiem, w ramach projektu Lublin - Europejska Stolica Kultury 2016. Białystok kandydował do tytułu Europejskiej Stolicy Kultury jednak nie znalazł się w finale konkursu.

Rozpoczęto rozmowy dotyczące podpisanie listu intencyjnego i podjęciu współpracy kulturalnej z Rzeszowem. Działania te mają wzmocnić pozycję Lublina w konkursie o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury jako reprezentanta całej Polski Wschodniej.

Ad. 7

W dniach 16 -18.06.2010 r. w paryskiej siedzibie Rady Europy odbyło się spotkanie ewaluacyjne dotyczące wspólnego programu Rady Europy i Komisji Europejskiej „Miasta

Międzykulturowe”. Lublin jako jedyne polskie miasto jest uczestnikiem tego pilotażowego programu od 2008 roku. Spotkanie miało na celu dyskusję co do przyszłego kształtu programu, a przede wszystkim jego poszerzenia o kolejne miasta i sposobu finansowania programu.

W przypadku Europejskiego Znak Dziedzictwa oraz URBACT II – HerO prowadzono działania mające na celu przekazanie prowadzenia tych programów przez Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków. Prace te z ramienia Wydziału Kultury koordynuje Ewa Kipta, główny specjalista ds. kultury przestrzeni.

Ad. 8

W okresie ostatnich kilku miesięcy 2010 r. Wydział Kultury aktywnie działał w ramach europejskiej sieci Eurocities. Sieć ta zrzesza blisko 140 miast z ponad 30 krajów Europy. Zadaniem Stowarzyszenia jest reprezentowanie interesów miast członkowskich przed instytucjami Unii Europejskiej, głównie w kontekście kreowania Europejskiej Polityki Miejskiej. Eurocities jest platformą wymiany doświadczeń i dobrych praktyk oraz transgranicznych przedsięwzięć w zakresie rozwoju dużych miast europejskich. Trzy razy do roku w ramach Stowarzyszenia organizowane jest Forum Kulturalne Eurocities. Dotychczasowymi gospodarzami tych spotkań były m.in. Amsterdam, Liverpool, Lyon, Dublin, Istambuł a w roku 2010: Bolonia i Wilno.

W trakcie spotkań odbywających się w ramach Forum Kulturalnego w 2010 r. prowadzono intensywne prace nad przygotowaniem spotkania Forum Kulturalnego w Lublinie w październiku 2010 r.:

a) w dniach 16 – 19.06.2010 delegacja z Lublina wzięła udział w Forum Kulturalnym EUROCITIES w Wilnie. Głównym celem delegacji było ustalenie szczegółów Forum Kulturalnego EUROCITIES w Lublinie na początku października 2010 roku. Możliwość zorganizowania Forum jest bezpośrednim wynikiem prezentacji naszej kandydatury podczas Forum w Dortmundzie w czerwcu 2009 r. oraz głosowania uczestników Forum Kultury;

W dniach 20-23 października 2010 roku w Lublinie odbyło się Forum Kulturalne Eurocities. Lublin odwiedziło ponad 100 uczestników reprezentujących ok 50 miast z całej Europy. Wśród panelistów znaleźli się m.in. François Matarasso, niezależny pisarz i badacz kultury, Rose Fenton, producentka sztuki i konsultantka współpracująca z naszym miastem w ramach starań o tytuł ESK 2016, a także Jarosław Dziedzic, szef Wydziału ds. Partnerstwa Wschodniego w MSZ oraz Marcin Łapczyński kierujący zespołem ds. współpracy zagranicznej w MKiDN. Głównymi tematami lubelskiego Forum były: wieloletnia strategia kulturalna miast oraz „Go East” czyli współpraca kulturalna z krajami Partnerstwa Wschodniego.

Forum odbywało się w Sali Unii na Zamku Lubelskim. Podczas Forum uczestnicy odwiedzili także m.in.: Warsztaty Kultury, Ośrodek „Brama Grodzka -Teatr NN”, filie Miejskiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego, Muzeum im. J. Czechowicza.

Konferencja zakończyła się dużym sukcesem czego świadectwem są liczne listy gratulacyjne od uczestników Forum, w tym od Sekretarza Generalnego Eurocities Paula Bavena.

Ad 9

W okresie od marca do grudnia 2010 r. prowadzono negocjacje z Narodowym Instytutem Audiowizualnym (który z ramienia Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego) koordynuje oficjalny program kulturalny polskiej prezydencji w Radzie UE. W ramach tego programu podczas prezydencji w Lublinie odbędą się 3 wydarzenia: Międzynarodowy Festiwal „Konfrontacje Teatralne” - specjalna edycja (organizator: Centrum Kultury; „Mindware. Technologie w dialogu” (wcześniej pn. „L² – Człowiek w Mieście, Miasto w Człowieku”, organizator: Warsztaty Kultury, filia Centrum Kultury) i Międzynarodowy Festiwal „Najstarsze Pieśni Europy. Awangarda i Tradycja” (organizator - Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża”).

W dniu 16 września 2010 r. Rada Miasta Lublin przyjęła uchwałę nr 1175/XLIV/2010 w sprawie współfinansowania przez Miasto Lublin ww. wydarzeń. W dniu 19 listopada 2010 r. podpisany został list intencyjny pomiędzy Miastem Lublin, Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Narodowym Instytutem Audiowizualnym o współorganizacji i współfinansowaniu tych wydarzeń.

Ad. 10

Kontynuowano prace związane z funkcjonowaniem Europejskiego Kolegium Kultury. Jest to inicjatywa, która zrodziła się w ramach projektu Lublin 2016 Europejska Stolica Kultury - Kandydat. Przy współpracy z europejskimi ekspertami ds. kultury, Draganem Klaićem, Rose Fenton i Krzysztofem Czyżewskim przygotowany został cykl wykładów otwartych, spotkań i warsztatów prowadzonych przez wybitnych specjalistów w dziedzinie kultury z całej Europy. Celem Europejskiego Kolegium Kultury jest poszerzanie świadomości, podnoszenie jakości i zdobywanie kompetencji.

W pracach Kolegium uczestniczyli:

- a) John Ashford - wykład "Why dance?" w dniu 24.06.2010 r.
- b) Dennis Rodwell - wykład „Wizualna integralność miast zabytkowych a rozwój gospodarczy” w dniu 8.09.2010 r.
- c) Rose Fenton - wykład "Kluczowe programy kulturalne jako element budowania strategii rozwoju kultury" w dniu 22.10.2010 r.
- d) François Matarasso - wykład „The Parliament of Dreams: dlaczego wszystko zależy od kultury” w dniu 29.11.2010 r.

W spotkaniach tych uczestniczyło łącznie kilkaset osób. Europejskie Kolegium Kultury jest jednym z kluczowych elementów budowania silnej pozycji Lublina na mapie europejskich sieci współpracy.

Ad. 11

W dniu 30 czerwca 2010 r. odbyło się spotkanie Prezydenta Adama Wasielewskiego z rektorami lubelskich uczelni wyższych. Tematem była współpraca pomiędzy Miastem Lublin a lubelskimi uczelniami w ramach projektu Lublin 2016 - Europejska Stolica Kultury – Kandydat. Uczelnie poparły naszą kandydaturę i wyraziły chęć współpracy przy przygotowaniach Miasta do uzyskaniu tytułu Europejskiej Stolicy Kultury. Jednym z efektów spotkania jest oś programowa Kultura Wiedzy będąca jednym z 4 najważniejszych elementów programowych naszej aplikacji. Obecnie nad stworzeniem programu w ramach tej osi współpracują z Miastem pracownicy naukowcy lubelskich uniwersytetów.

Ad. 12

W dniu 2 lipca 2010 r. odbyło się spotkanie Prezydenta Adama Wasielewskiego z przedstawicielami lubelskich organizacji biznesowych. Tematem była współpraca pomiędzy Miastem Lublin a tymi podmiotami w ramach projektu Lublin 2016 - Europejska Stolica Kultury – Kandydat. Jednym z efektów tego spotkania jest powołanie zespołu programowego ds. przemysłów kreatywnych mającego przygotować warunki współpracy pomiędzy lubelskim środowiskiem biznesowym a artystycznym.

Ad. 13

W ramach Wydziału Kultury prowadzono prace nad wieloma projektami kulturalnymi, prowadzono szeroką współpracę z licznymi organizacjami i podmiotami w związku z pracami nad projektem Lublin – ESK 2016, uczestniczono także w pracach dotyczących rozszerzenia współpracy Miasta Lublin z organizacjami pozarządowymi (uczestnictwo w Ogólnopolskim Forum Pełnomocników ds. współpracy z organizacjami pozarządowymi w Warszawie, współorganizacja wraz z Urzędem Marszałkowskim i Urzędem Wojewódzkim Regionalnego Forum Pełnomocników Miast i Gmin Lubelszczyzny ds. organizacji pozarządowych).

Prowadzono stałą współpracę z programem Wolontariusz Europejskiej Stolicy Kultury prowadzonym przez Warsztaty Kultury. Dotychczas program ten objął ok. 200 osób chętnych do zaangażowania się w prace nad projektem Lublin 2016.

Zastępca Prezydenta Miasta Lublin

Włodzimierz Wysocki

DYREKTOR
Wydziału Kultury

A. Rajdósz
Anna Rajdósz